

FOLDABLE BATH TUB

Klappbare Badewanne / Vaschetta pieghevole
Baignoire pliable / Bañera plegable
Zložljiva banjica / Sklopljiva kadica
Склоплива када за бањање

freeON





The most
beautiful
moments with
your child!

IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING!

It is not safety device.

DANGER! CHILDREN CAN DROWN IF NOT SUPERVISED.

Suitable for children from 0-3 years.

DANGER OF DRAWING.

Children have already drowned while bathing. Drowning can occur in a very short time and in very shallow water (± 2 cm). Always keep child in sight. Water level must not exceed the recommended (marked on the product). To prevent potential drowning! Never leave your child unattended during the bathing. The article does not provide any additional safety related to water hazards. Drowning has occurred with bath.

WARNING!

DO NOT allow other children (even if they are older) to replace an adult. Do not leave the child close to the water and always make sure that the water temperature is appropriate for your baby. The recommended water temperature must be between 35 ° C and 38 ° C. The recommended bathing time is 10 min.

WARNING!

The product does not include additional safety devices to prevent the potential drowning of the child. Children have already drowned while bathing.

WARNING!

NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!

Children may use the product only when accompanied by an adult. The child should always be held secure by one hand when bathing. Put the baby in the bath in such a position that the baby's head is above the rest of its body. While bathing your child: remain in the same room with your child at all times, do not use the phone or any other electric or electronic devices, do not answer the door, take the child with you if it is necessary to leave the bathroom. Keep the child at bathing all the time in your eyes. Do not use the baby bath on raised surfaces such as table tops. Never hang the baby bath by its sides between two other objects. When using within a normal, household bath never use any other platforms or supporting aids, e.g. bath stands. Do not use the product if a part of the product is missing or broken. Do not use spare parts for the product that are not approved by the manufacturer.

CLEANING: Clean the baby bath with a general purpose, mild household detergent such as liquid soap. Do not use bleach, scouring agents, scouring pads or brushes in order to avoid causing damage. Dry the baby bath after use or cleaning.

ACHTUNG! LESEN SIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH.

ACHTUNG!

DAS IST KEIN SCHUTZPRODUKT.

GEFAHR! WENN DAS KIND OHNE AUFSICHT IST, KANN ES ERTRINKEN.

**Das Produkt ist für Kinder von 0 bis 3 Jahren geeignet.
ERTRINKUNGSGEFAHR**

Es ist schon zum Ertrinken von Kindern während des Badens gekommen. Das Ertrinken kann in einer sehr kurzen Zeit passieren und in einem sehr seichten Wasser (+/- 2 cm). Während des Badens bleiben Sie immer beim Kind. Beachten Sie, dass die Wasserhöhe nicht die erlaubte Höhe überschreitet (auf der Innenseite des Produkts gekennzeichnet). Um das Ertrinken zu verhindern, beaufsichtigen Sie immer Ihr Kind. Das Produkt bietet keine zusätzliche Sicherheit bei den Gefahren im Wasser. Beim Nutzen der Badewannen ist schon zum Ertrinken gekommen.

WARNUNG!

Erlauben Sie NICHT anderen Kindern (auch wenn sie älter sind), dass sie Erwachsene ersetzen. Lassen Sie Ihr Kind nie in die Nähe vom Wasserhahn und versichern Sie sich vor dem Baden, dass die Wassertemperatur für Ihr Kind geeignet ist. Die empfohlene Wassertemperatur ist 37 Grad; die empfohlene Badezeit ist 10 Minuten.

WARNUNG!

Das Produkt bietet keine zusätzliche Sicherheit, um die Ertrinkungsgefahr zu verhindern. In den Badewannen ist schon zum Ertrinken gekommen.

WARNUNG!

LASSEN SIE NIE IHR KIND ALLEIN, OHNE AUFSICHT!

Das Produkt nutzen Sie nur unter Aufsicht von Erwachsenen. Während des Badens halten Sie das Kind immer mit einer Hand. Das Kind legen Sie in die Badewanne immer so, dass es den Kopf immer an der höheren Seite hat bzw. höher als seinen Körper. Während des Badens lassen Sie das Kind nie allein, benutzen Sie kein Telefon oder andere elektronischen Geräte, öffnen Sie nicht die Tür; wenn es nötig ist, nehmen Sie das Kind mit. Versichern Sie sich, dass die Badewanne auf geraden und rutschfesten Oberflächen steht. Benutzen Sie die Badewanne nicht auf hohen Oberflächen (wie z.B. Tische). Stellen Sie die Badewanne nicht zwischen die Kanten von zwei Gegenständen auf. Wenn Sie das Produkt in der Badewanne Zuhause benutzen, dann stellen Sie sie nicht auf zusätzliche Grundlagen oder Stütz Hilfsmittel (wie z.B. Badewanneständer). Das Produkt darf nie einem offenen Feuer oder anderen Wärmequellen (Heizkörpern) ausgesetzt werden. VERWENDUNG DER BADEWANNE: auf harte und stabile Oberfläche aufgestellt. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

REINIGUNG: Das Produkt reinigen Sie nur mit sanftem Seifenwasser. Bleichen Sie das Produkt nicht, benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- und Putzmittel – so vermeiden Sie eventuelle Produktschaden. Nach dem Verwenden und nach der Reinigung trocknen Sie die ganze Badewanne.

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER UN UTILIZZO FUTURO.

ATTENZIONE!

Non è un dispositivo di sicurezza.

PERICOLO! SE UN BAMBINO È SENZA SORVEGLIANZA PUÒ ANNEGARE.

Il prodotto è adatto a bambini da 0-3 anni.

PERICOLO DI ANNEGAMENTO

I bambini sono già annegati mentre facevano il bagno. L'annegamento può avvenire in un tempo molto breve e in acque poco profonde (+/- 2 cm). Rimanere sempre in contatto con il bambino durante il bagno. Assicurarsi che la quantità di acqua non superi l'altezza consentita (marcatura all'interno del prodotto). Per prevenire un possibile annegamento, tenere il bambino sempre sotto controllo. Il prodotto non fornisce ulteriore sicurezza per quanto riguarda i pericoli in acqua. L'annegamento si è già verificato durante l'utilizzo di vasche da bagno.

AVVERTENZA!

NON permettere ad altri bambini (anche se più grandi) di sostituire un adulto. Non lasciare il bambino vicino al rubinetto e assicurarsi sempre prima dell'uso che la temperatura dell'acqua adatta al bambino. La temperatura dell'acqua consigliata dovrebbe essere fra i 35 °C e i 38 °C, la durata consigliata del bagno è di 10 minuti.

AVVERTENZA!

Il prodotto non include dispositivi di sicurezza aggiuntivi per prevenire un possibile annegamento del bambino. Ci sono già stati annegamenti nelle vasche da bagno.

AVVERTENZA!

NON LASCIARE MAI UN BAMBINO DA SOLO E INCUSTODITO!

Usare il prodotto sotto la supervisione di un adulto. Tenere sempre il bambino con una mano mentre fa il bagno. Mettere giù il bambino nella vasca da bagno in modo che la sua testa sia posizionata sul lato superiore o più in alto del suo corpo.

Non lasciare il bambino da solo mentre fa il bagno, non utilizzare il telefono o altri dispositivi elettronici, non aprire la porta, se è necessario portare con sé il bambino. Assicurarsi che la vaschetta sia messa solo su superfici piane e antiscivolo. Non utilizzare la vaschetta su superfici rialzate (come un tavolo). Non mettere la vaschetta tra le estremità di due oggetti. Quando si usa la vaschetta da bagno nella vasca da bagno di casa, non metterla su una superficie aggiuntiva o un dispositivo di supporto (come i cavalletti per vaschetta). Non esporre mai il prodotto a fiamme libere o altre fonti di calore (stufe elettriche, radiatori...)

UTILIZZO DELLA VASCHETTA DA BAGNO: collocata su una superficie solida e stabile. Non utilizzare il prodotto se è in qualche modo danneggiato. Non utilizzare pezzi di ricambio per il prodotto che non siano omologati dal produttore.

PULIZIA: Pulire il prodotto solo con sapone neutro. Non candeggiare il prodotto, non utilizzare detersivi aggressivi e detergenti - in questo modo si eviteranno possibili danni al prodotto. Dopo l'uso e la pulizia asciugare completamente la vaschetta.

**IMPORTANT ! LIRE CE MODE
D'EMPLOI ATTENTIVEMENT AVANT
L'UTILISATION. CONSERVER
POUR TOUTE CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

AVERTISSEMENT !

Ce n'est pas un dispositif de sécurité.

**DANGER! LES ENFANTS PEUVENT SE NOYER S'ILS NE SONT PAS
SURVEILLÉS.**

Convient aux enfants de 0 à 3 ans.

RISQUE DE NOYADE.

Des enfants se sont déjà noyés en se baignant. La noyade peut survenir en un temps très court et dans une eau très peu profonde (± 2 cm). Ne perdez jamais l'enfant de vue. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau recommandé (indiqué sur le produit). Pour prévenir les risques de noyade, ne laissez jamais votre enfant sans surveillance pendant le bain. L'article ne fournit aucune sécurité supplémentaire liée aux dangers de l'eau. Des noyades ont déjà eu lieu lors d'une baignade.

AVERTISSEMENT !

NE PAS permettre à d'autres enfants (même s'ils sont plus âgés) de remplacer un adulte. Ne laissez pas l'enfant près de l'eau et assurez-vous toujours que la température de l'eau est appropriée pour votre bébé. La température de l'eau recommandée doit être comprise entre 35 °C et 38 °C. La durée recommandée du bain est de 10 minutes.

AVERTISSEMENT !

Le produit ne comprend pas de dispositifs de sécurité supplémentaires pour empêcher la noyade potentielle de l'enfant. Des enfants se sont déjà noyés en se baignant.

AVERTISSEMENT !

NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE !

Les enfants peuvent utiliser le produit uniquement s'ils sont accompagnés d'un adulte. L'enfant doit toujours être tenu par une main lors du bain. Mettez le bébé dans le bain dans une position telle que la tête du bébé soit au-dessus du reste de son corps. Pendant le bain de votre enfant : restez toujours dans la même pièce que votre enfant, n'utilisez pas le téléphone ou tout autre appareil électrique ou électronique, ne répondez pas à la porte, emmenez l'enfant avec vous s'il est nécessaire de quitter la salle de bain. Ne quittez pas l'enfant des yeux lorsqu'il prend son bain. N'utilisez pas la baignoire pour bébé sur des surfaces surélevées telles que des dessus de table. Ne suspendez jamais la baignoire pour bébé par ses côtés entre deux autres objets. Lors de l'utilisation dans une baignoire normale, n'utilisez jamais d'autres plates-formes ou aides de soutien, par exemple des supports de bain. N'utilisez pas le produit si une partie du produit est manquante ou cassée. N'utilisez pas de pièces de rechange pour le produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant.

NETTOYAGE: Nettoyez la baignoire pour bébé avec un détergent ménager doux d'usage général, tel que du savon liquide. N'utilisez pas d'eau de Javel, de produits à récurer, de tampons à récurer ou de brosses afin d'éviter tout dommage. Séchez la baignoire pour bébé après utilisation ou nettoyage.

¡IMPORTANTE! LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE SU USO. CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

No es un dispositivo de seguridad.

¡PELIGRO! EL NIÑO PUEDE AHOGARSE SIN SUPERVISIÓN.

Apropiado para niños de 0-3 años.

PELIGRO DE AHOGAMIENTO.

Algunos niños ya se han ahogado bañándose. El ahogamiento puede producirse en un período de tiempo muy breve y en agua muy poco profunda (± 2 cm). Mantenga al niño siempre al alcance de la vista. El nivel del agua no debe superar el recomendado (marcado en el producto). Para prevenir un posible ahogamiento, nunca deje desatendido al niño mientras se baña. El artículo no provee ninguna seguridad especial relacionada con los peligros del agua. Ya se han producido ahogamientos durante el baño.

¡ADVERTENCIA!

NO permita a otros niños (incluso si son mayores) sustituir a un adulto. No deje al niño cerca del agua y asegúrese siempre de que la temperatura del agua sea adecuada para su bebé. La temperatura del agua recomendada debe estar entre los 35°C y los 38°C. La duración recomendada del baño es de 10 minutos.

¡ADVERTENCIA!

El producto no incluye dispositivos adicionales de seguridad para evitar un posible ahogamiento del niño. Algunos niños ya se han ahogado bañándose.

¡ADVERTENCIA!

¡NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO!

Los niños solo pueden usar el producto acompañados por un adulto. El niño debe estar siempre sujetado por una mano mientras se baña. Ponga al bebé en una posición en la que la cabeza del bebé esté por encima del resto del cuerpo. Mientras el niño se baña, manténgase siempre en la misma habitación que el niño todo el tiempo, no use el teléfono u otros dispositivos electrónicos, no responda a la puerta, lleve al niño consigo al dejar el baño si es necesario. Mantenga a vista al niño bañándose todo el tiempo. No use la bañera para bebés en superficies elevadas como mesas. Nunca cuelgue la bañera para bebés por los lados entre otros objetos. Al usarlo en la bañera de su casa nunca use plataformas o ayudas de apoyo, como soportes de bañera. No use el producto si alguna parte está dañada o falta. No use partes de repuesto del producto que no hayan sido aprobadas por el fabricante.

LIMPIEZA: Limpie la bañera de bebé con un detergente neutro de limpieza general como jabón líquido. No use lejía, agentes abrasivos ni cepillos con el fin de evitar causar daños. Seque la bañera de bebé después de usarla o limpiarla.

OPOZORILO! POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

OPOZORILO!

Izdelek je primeren za otroke od 0-3 let.

NEVARNOST - Če je otrok brez nadzora, se lahko utopi.

NEVARNOST UTOPITVE

Ni varnostni pripomoček.

Otroci so se med kopanjem že utopili. Otroci se lahko utopijo že v 2 cm vode v zelo kratkem času. Med kopanjem bodite vedno v stiku z otrokom. Otroka nikoli ne puščajte v kadi brez nadzora, niti za trenutek. Če morate zapustiti prostor, vzemite otroka s seboj.

POZOR!

Ob kopanju dojenčkov in majhnih otrok obstaja tveganje za utopitev. Da bi se izognili poškodbam z vročo vodo, postavite izdelek na tak način, da se prepreči, da otrok doseže vir vode. Vedno preverite temperaturo vode preden začnete kopati otroka. Primerna temperatura vode za kopanje otroka je med 35°C in 38°C, priporočljiv čas kopanja je 10 minut. Vedno preverite stabilnost izdelka pred uporabo. Ne uporabljajte izdelka, če kakšen del izdelka manjka ali je polomljen. Ne uporabljajte delov izdelka ali dodatkov, ki niso odobreni s strani proizvajalca.

OPOZORILO!

Zagotovite, da količina vode ne preseže dovoljene višine (označitev na notranji strani izdelka). Da bi preprečili morebitno utopitev,

imejte otroka vedno pod nadzorom. Izdelek ne zagotavlja dodatne varnosti glede nevarnosti pri vodi. Pri uporabi kopalnih kadi je že prišlo do utopitev. Izdelek ne vključuje dodatnih varnostnih pripomočkov, kateri bi preprečili morebitno utopitev otroka. Vedno preverite, da so pritrdilni elementi in sestavni deli pravilno nameščeni na kad. Ne dovolite ostalim otrokom (tudi, če so starejši), da nadomestijo odraslo osebo.

OPOZORILO!

OPOZORILO! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE SAMEGA BREZ NADZORA!

Izdelek uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe. Med kopanjem otroka vedno držite z eno roko. Otroka položite v kopalno kad tako, da bo glavo imel položeno na višji strani oz. višje od svojega telesa. Med kopanjem otroka ne puščajte samega, ne uporabljajte telefona ali drugih elektronskih naprav, ne odpirajte vrat, če je potrebno otroka vzemite s seboj. Zagotovite, da bo kad nameščena le na ravne in nedrseče površine. Kadi ne uporabljajte na dvignjenih površinah (kot je miza). Kadi ne nameščajte med robove dveh predmetov. Kadar boste kopalno kad uporabljali v domači kadi, je ne postavljajte na dodatno površino ali podporne pripomočke (kot so stojala za kadi). Izdelka nikoli ne izpostavljajte odprtemu ognju ali drugim virom toplote (električni grelci, radiatorji...).

UPORABA KOPALNE KADI: nameščena na trdno in stabilno površino. Izdelka ne uporabljajte, če je kakorkoli poškodovan. Ne uporabljajte nadomestnih delov izdelka, ki niso odobreni s strani proizvajalca.

ČIŠČENJE: Izdelek čistite le z blago milnico. Izdelka ne belite, ne uporabljajte agresivnih čistil in čistilnih sredstev – na ta način se boste izognili morebitnim poškodbam izdelka. Po uporabi in čiščenju kopalno kad v celoti posušite.

POZOR! PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POZOR!

Nije sigurnosni proizvod.

OPASNOST! AKO JE DIJETE BEZ NADZORA, MOŽE SE UTOPITI.

Proizvod je namijenjen djeci od 0-3 godine.

OPASNOST OD UTAPANJA!

Djeca su se već utopila prilikom kupanja. Utapanje se može dogoditi u jako kratkom vremenu i u plitkoj vodi (+/- 2cm). Tijekom kupanja budite uvijek u doticaju s djetetom. Uvjerite se da visina vode ne prelazi dozvoljenu visinu (označena na unutarnjoj strani proizvoda). Kako bi spriječili moguće utapanja imajte dijete uvijek pod nadzorom. Proizvod ne pruža dodatna osiguranja glede opasnosti kod vode. Prilikom upotrebe kadica za kupanje već je došlo do utapanja.

UPOZORENJE!

NEMOJTE dopustiti drugoj djeci (čak i ako su starija) da zamjene odraslu osobu. Dijete nemojte ostavljati u blizini slavine i prije upotrebe se uvijek uvjerite da je temperatura vode primjerena za vaše dijete. Preporučena temperatura vode iznosi 35°C -38°C, preporučeno vrijeme kupanja je 10 minuta.

UPOZORENJE!

Proizvod ne uključuje dodatne zaštitne proizvode koje bi spriječile moguće utapanje djeteta. U kadicama tijekom kupanja je već došlo do utapanja.

UPOZORENJE!

DIJETE NIKADA NE OSTAVLJAKTE SAMO I BEZ NADZORA!

Proizvod koristite pod nadzorom odrasle osobe. Kod kupanja dijete uvijek držite jednom rukom. Dijete položite u kadu za kupanje tako da mu je glava položena na višoj strani, tj. više od njegovoga tijela. Kod kupanja dijete nikada ne ostavljajte samo, nemojte koristiti telefon ili druge elektronske uređaje, ne otvarajte vrata, a ako je potrebno uzmite dijete sa sobom. Kadu namjestite na ravnu i neklizajuću podlogu. Ne koristite na povišenom površinama (kao što je stol). Kadu ne stavljajte na rubove dvaju predmeta. Kada kadu za kupanje koristite u kupaoj kadi nemojte je postavljati na dodatne površine ili potporne pripomoći (kao što su stalci na kadi). Proizvod ne stavljajte kod otvorenog plamena ili drugih izvora topline (električni grijači, radijatori...)

UPOTREBA KADE ZA KUPANJE: namjestite na tvrd i stabilnu površinu. Proizvod nemojte koristiti ako je negdje oštećen.

ČIŠĆENJE: proizvod čistite blagom sapunicom. Proizvod nemojte izbjeljivati, nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje – na taj ćete način izbjeći moguća oštećenja proizvoda. Nakon upotrebe i čišćenja kadu za kupanje osušite u cijelosti.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ПРЕД УПОТРЕБА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО И СОЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производот е наменет за деца од раѓање до 6 месеци со максимална тежина до 13 кг. Максимална висина е 70 см. Карактеристики: хигиенски, мек на допир, нуди максимална удобност, за употреба во када за бањање. Упатство за употреба: Пред употреба внимателно прочитајте го упатството и сочувајте за понатамошна употреба!

Додатокот за бањање наместете го во кадата или во туш кабината. Бидете сигурни дека детето во додатокот е правилно и безбедно наместен. Пред бањање секогаш проверувајте ја температурата на водата. Препорачана температура на водата е 37°C. Додатокот има приложена кука со чија помош ќе можете да го закачите за побрзо да се исуши. Чистете со влажна крпа. Препорачано време за бањање е 10 мин. Проверете дали длабочината на водата не ја надминува препорачаната висина (означена на производот). Водата не треба да биде над рамената на детето. Давењето може да се случи за многу кратко време и во многу плитка вода (+/- 2 см). За да спречите можни опасности, држете го детето постојано под надзор. Производот не обезбедува дополнителна безбедност во случај на невнимание во вода.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

ОПАСНОСТ ОД ДАВЕЊЕ. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

НЕ дозволувајте други деца (дури и ако се постари) да заменуваат возрасен. За да спречите можно давење! За време на бањање никогаш не го оставајте детето без надзор. Користете го овој производ само под надзор на возрасен. За време на капење детето не го оставајте само, не користете мобилен или други електрични или електронски уреди, не отварајте врата, доколку мора да ја напуштите бањата земете го детето со себе. За време на бањање имајте го детето постојано под надзор. Немојте да го кревате и носите додатокот додека детето е во него. Не го користете производот ако е оштетен на било кој начин. Немојте да дозволите друго дете да го замени надзорот на родителот. Не го оставајте бебето во близина на водата и пред да го користите, бидете сигурни дека температурата на водата е соодветна за вашето дете – со ова ќе избегнете изгореници.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

ПРОИЗВОДОТ Е НАПРАВЕН СО СОГЛАСНОСТ НА БАРАЊАТА ЗА БЕЗБЕДНОСТ. ДЕТЕТО НИКОГАШ НЕ ГО ОСТАВАЈТЕ БЕЗ НАДЗОР!

Производот користете го само под надзор на возрасно лице. За време на бањањето секогаш држете го детето со една рака. Поставете го детето во додатокот, така што главата да му е на горната страна, т.е. повисока од телото. Не го ставајте производот во близина на рабови, помеѓу 2 предмети како што се маса, раб .. Користете го производот само за целите за кои е направен. Никогаш не го ставајте производот во близина на отворен оган или други извори на топлина (електрични грејачи, радијатори ...)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Производот не вклучува дополнителни заштитни направи што би го спречиле можното давење на детето.

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začreški 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
www.apollo.hr

Аполло МК ДООЕЛ,
ул., Киро Глигоров бр.13, 1000 СКОПЈЕ, МК
www.apollomk.mk

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Izdelano na Kitajskem
Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

freeON

freeonbaby.com